



Portal do Docente

UNIVERSIDADE FEDERAL DA PARAÍBA
SISTEMA INTEGRADO DE GESTÃO DE ATIVIDADES
ACADÊMICAS

EMITIDO EM 02/06/2023 09:32



SIGAA

PLANO DE CURSO

Dados Gerais da Turma		
Turma:	GDMI0212 - LÍNGUA ESPANHOLA JURÍDICA - Turma: 01 (2021.1)	
Docente(s):	3575427 - SILVIA RENATA RIBEIRO	
Carga Horária:	60h	
Horário:	4T1234	
Programa do Componente Curricular		
Ementa:	Uso da língua espanhola como instrumento de comunicação em situações específicas do âmbito jurídico internacional. Documentos jurídicos e contratos internacionais em língua espanhola. Estruturas linguísticas e termos técnicos relacionados com a área de estudo específica. Temas complementares, atuais e emergentes, e tendências na área.	
Objetivos:	Objetivos: Estudar a língua espanhola em nível intermediário/avançado a partir de uma perspectiva comunicativa contemplando os aspectos linguísticos, pragmáticos e culturais inerentes ao âmbito jurídico. Objetivos Específicos: • Desenvolver as competências pragmática, léxica, gramatical, fonética e ortográfica relacionadas ao âmbito jurídico; • Desenvolver as habilidades de compreensão e produção oral e escrita relacionadas ao mundo jurídico. • Desenvolver a compreensão escrita e oral em espanhol e em outras línguas românicas através de atividades práticas na plataforma MIRIADI. • Adquirir novos conhecimentos e competências de comunicação em ambientes internacionais.	
Conteúdo:	I. Aspectos linguísticos no âmbito jurídico - Estilo da linguagem jurídica - Elementos de coesão e coerência textual - Formas e construções gramaticais de uso cotidiano no âmbito jurídico II. Temática: Direito mercantil/contratos internacionais – Atividades referentes a gêneros textuais e gramática aplicada, de interação, elaboração de textos escritos e/ou orais III. Temática: Direito internacional privado – Atividades referentes a gêneros textuais e gramática aplicada, de interação, elaboração de textos escritos e/ou orais IV. Temática: Direito internacional público – Atividades referentes a gêneros textuais e gramática aplicada, de interação, elaboração de textos escritos e/ou orais V. Temática: Atuação do profissional LEA dentro do âmbito jurídico: Seminários e discussão em grupo"	
Habilidades e Competências:	O curso se organizara? em torno a atividades que propiciem e potencializem o desenvolvimento e integrac?a?o das habilidades lingui?sticas, socioculturais e profissionais dos discentes, a interac?a?o entre os mesmos e a negociac?a?o conti?nua de sentidos e formas relativa ao conteu?do programado	
Metodologia de Ensino e Avaliação		
Metodologia:	O curso se organizará em torno a temáticas e atividades que propiciem e potencializem o desenvolvimento e integração das habilidades linguísticas dos alunos, a interação entre os mesmos e a negociação contínua de sentidos e formas relativa ao conteúdo programado. Os conteúdos serão apresentados de modo síncrono e assíncrono, conforme cronograma disponibilizado no sigaa.	
Procedimentos de Avaliação da Aprendizagem:	A disciplina terá um total de 3 avaliações, sendo elas: - Uma avaliação referente às temáticas trabalhadas nos tópicos I e II, podendo ser aproveitadas atividades realizadas durante a disciplina como parte da nota. - Uma avaliação referente às temáticas trabalhadas nos tópicos III e IV, podendo ser aproveitadas atividades realizadas durante a disciplina como parte da nota. - Uma avaliação referente aos seminários, somada a uma atividade de consolidação a partir das temáticas que foram apresentadas.	
Horário de atendimento:	Atendimento remoto, horário a combinar.	
Cronograma de Aulas		
Início	Fim	Descrição
11/08/2021	11/08/2021	Apresentação do programa da disciplina
18/08/2021	18/08/2021	Tema 01: El lenguaje jurídico - Características
25/08/2021	25/08/2021	Tema 01: El lenguaje jurídico - Géneros textuales
01/09/2021	01/09/2021	Não Haverá Aula
08/09/2021	08/09/2021	Tema 02: Derecho mercantil/Contratos internacionales: Aspectos generales
15/09/2021	15/09/2021	Orientaciones para el examen
22/09/2021	22/09/2021	Avaliação
29/09/2021	29/09/2021	Aspectos culturales del ámbito jurídico
06/10/2021	06/10/2021	Práctica Gramatical: Marcadores argumentativos y condicionales

Dados Gerais da Turma		
Início	Fim	Descrição
13/10/2021	13/10/2021	Tema 03: Derecho internacional privado/Contratos internacionales
20/10/2021	20/10/2021	Tema 03: Derecho internacional privado: E-commerce
27/10/2021	27/10/2021	Tema 04: Derecho internacional: Tratados y convenios internacionales
03/11/2021	03/11/2021	Tema 04: Derecho internacional: Tratados y convenios internacionales
10/11/2021	10/11/2021	2ª avaliação
17/11/2021	17/11/2021	Organización de las presentaciones
24/11/2021	24/11/2021	Orientaciones - con horario previamente agendado
01/12/2021	01/12/2021	Seminários
08/12/2021	08/12/2021	Atividade de consolidação dos seminários - Reposição
Avaliações		
Data	Hora	Descrição
22/09/2021	13:00	Avaliação - Módulo 1
10/11/2021	13:00	Avaliação - Módulo 2
08/12/2021	13:00	Consolidação - Seminários
08/12/2021	13:00	Reposição
15/12/2021	16:00	Exame Final
08/12/2021		Reposição
15/12/2021		Exame Final
Referências Básicas		
Tipo de material	Descrição	
Livro	ALONSO RAYA, Rosario. Gramática básica del estudiante de español . Barcelona: Difusión, 2014. 312 p. ISBN: 9788484437260.	
Livro	BERLINER, Claudia; BRANDÃO, Eduardo; STAHEL, Monica. Señas :diccionario para la enseñanza de la lengua española para brasileños. 3.ed. São Paulo: Martins Fontes, 2010. 1510p. ISBN: 9788578273392.	
Livro	JUAN, Carmen Rosa de; FERNÁNDEZ, José Antonio. Temas de derecho :el español en el ámbito jurídico. Madrid: Edinumen, 2010. 183 p. (Español con fines específicos) ISBN: 9788498481181.	
Livro	MARRO, Carme Carbó; MORA SÁNCHEZ, Miguel Ángel. De ley :manual de español jurídico. Madri: Sgel, 2012. 164 p. ISBN: 9788497787291.	
Referências Complementares		
Tipo de material	Descrição	
Livro	MATTE BON, Francisco. Gramática comunicativa del espanol . Nueva ed. rev. Madrid: Edelsa, 2006. 2v. ISBN: 18477111049, 28477111057.	
Livro	MEDEIROS, Thamara Duarte Cunha. Inmigración :tratamiento jurídico penal en el derecho penal español. Curitiba: Juruá, 2015. 341 p. ISBN: 9788536248677.	
Livro	MILANI, Esther Maria. Gramática de espanhol para brasileiros . 3.ed. rev. e ampl. São Paulo: Saraiva, 2006. 384p. ISBN: 8502057898.	
Livro	NORDIN, Jaqueline Neves. Introdução à interpretação Forense no Brasil.. . Transitiva. 2018	

Número do documento: **797135**

Data de emissão: **02/06/2023**

Código de verificação: **e3e11247a3**

ATENÇÃO

Para verificar a autenticidade deste documento acesse <https://sigaa.ufpb.br/sigaa/documentos/> informando o número do documento, data de emissão e o código de verificação